2375 0.36

9.30

9.25

.575 0.97

6125

1.605

8075

1875

175

1.625

1.175

ous

euse

erne,

ins-

nnes

édi

lients

is. -

esseu

Jour-

diplô-

t ra

a bat

urnal.

emeat

tes les

sage

ir for-

e rho-

l'émail

rés de

loden-

l vous

us, les

u mê-

ans le

ussant

s tout

rat -

DIRECTION: Beyoglu, l'hôtel Khédivial Palace - Tél. 41892 REDACTION: Galata, Eski Bankasokak, Saint Pierre Han, No 7. Tél. : 49266

Pour la publicité s adresser exclusivement à la Maison

KEMAL SALIH - HOFFER SAMANON - HOUL, Istanbul, Sirkeci, Aşirefendi Cad. Kahraman Zade Han Tél.: 20094 — 20095

Directeur - Propriétaire : G. PRIMI

QUOTIDIEN POLITIQUE FINANCIER DU

Tant qu'il restera un habitant à Helsinki...

Le gouvernement finlandais ne quittera pas la capitale

Front de Carélie

On annonce que c'est la 7 ème armée soviétique, commandée par le général Mereskov, qui attaque la Finlande. Cette armée comprendrait notamment onze divisions de tanks. Selon certaines sources cinq divisions soviétiques sont massées dans l'isthme de Carélie et 4 ont été opérés aux abords de Petsamo au nord du lac de Ladoga.

Suivant d'autres informations, les troupes soviétiques engagées sur le seul secteur de Carélie s'éleveraient à 80.000 hommes. Les Finlandais ne disposent même pas de la moitié de cet presse en Finlande s'accordent à effectif. Et les renforts continuent à affluer aux Soviets. Le total des forces attaque soviétique massive en vue soviétiques mises en ligne, dépasserait de briser la résistance ténace des un million d'hommes avec 1500 avions, troupes finlandaises. Les concentra-

La journée d'hier

La journée d'hier ne semble pas toutefois avoir été marquée par des événements fort importants. Le speaker de « Paris-Mondial » a communiqué ce

Le communiqué finlandais annonce été repoussées.

soviétiques ont été mis hors de combat, men contre la ville de Kaunisari. ce qui porte à 80 le nombre des tanks été détruits du 30 novembre au 6 dé-

Ce chiffre suffit à indiquer le soin avec lequel les Finlandais ont miné terrain de l'avance russe.

Les forces aériennes soviétiques ont exécuté des reconnaissances au-dessus sance soviétiques ont été abattus par le nes y ont été posées notamment.

Helsinki, 7. — On confirme que le gouvernement finlandais se trouve toujours à Helsinki et qu'il continuera à y siéger tant qu'il y aura un habitant dans la capitale.

Terijoki évacuée On apprend que le prétendu « gou - vernement populaire finlandais » a évacué la localité de Terijoki, où il s'était installé avec le concours des forces so-

feu de la D. C. A. Deux bombardements et près du lac Ladoga. Dans l'ensemble son du temps couvert.

Vers le coup de bélier final ? Rome, 7. — Les correspondants de considérer comme imminente une tions de troupes considérables faites tous ces jours derniers parais sent confirmer cette éventualité.

Front Maritime

La flotte soviétique en action

Helsinki, 7. — Les navires de guerre que toutes les attaques soviétiques ont soviétiques ont bombardé hier plu-Dans la région de Folkiviarmi, 8 tanks la Finlande et se sont acharnés notam- à accepter la proposition de l'Argentine condamnant l'agression soviétique con-

Trois avions soviétiques se sont ef - Société des Nations. qui, sur le seul isthme de Carélie ont du golfe de Bothnie, a décidé de poser phare de Hangoe.

> Un garde-côte soviétique a coulé un sous-marin finlandais

La défense des îles Aaland

Helsinki, 7. - L'organisation défende l'isthme de Carélie et au nord du lac sive des îles Aaland par les soins de la de Ladoga. Deux avions de reconnais - marine finlandaise a pris fin. Des mi-

La Finlande a celébré hier avec sérénité le 22ième anniversaire de son indépendance

Les volontaires étrangers s'inscrivent en masse dans son armée

lequel s'est déroulée la journée d'hier a permis aux Finlandais de célébrer dans Les manifestations de sympathie afl'enthousiasme, quoique avec beaucoup fluent de toutes parts à la Finlande. de sérénité et de dignité l'anniversaire Des milliers de télégrammes ont été ade l'indépendance finlandaise. Habituel- dressés hier à M. Kallio et aux diri lieu à cette occasion, des discours é - du monde. taient prononcés. Cette année, il n'y a eu qu'une seule réception, celle du mi-significatives ont eu lieu au siège des nistère des affaires étrangères, d'ail - légations de Finlande à l'étranger. Celdiodiffusé qui a été prononcée par le de fleurs. Président de la République.

L'allocution de M. Kallio

niversaire trouve le peuple finlandais mée finlandaise. engagé dans la lutte la plus terrible Pour la défense de sa liberté « Notre sinki se trouve parmi les volontaires qui neutre. grande force - dit l'orateur - c'est se sont inscrits. notre unité ».

Le président poursuivit :

« La Finlande a toujours eu un ennemi principal et une fois encore elle est prête à le combattre ».

Se référant aux demandes et allégations soviétiques selon lesquelles la sécurité de Léningrade exigeait des révisions de frontière, M. Kallio a ajouté

« Les agissements soviétiques ont démontré que la sécurité de Léningrade est hors de question, attendu que ce n'est pas Léningrade qui a été attaquée, mais notre frontière orientale, sur toute son étendue ».

En terminant, l'orateur constate que le peuple finlandais a compris qu'il lutte pour défendre non seulement son sol, mais aussi la civilisation occidentale.

Helsinki, 7. — Le calme relatif dans Les sympathies internationales qui vont à la Finlande

L'attitude du Danemark

Copenhague, 6. — Le ministre des affaires étrangères du Danemark est parti pour Oslo où il participera à la réunion des trois pays scandinaves.

Dans les milieux officiels danois, on affirme que tout en se tenant prêts à toute éventualité, les trois pays scan dinaves garderont une attitude de stric-

Danemark de continuer à manifester sa crites était en jeu. sympathie fraternelle pour la Finlande.

ambulance complète. cidés à s'enrôler dans l'armée finlan

daise s'accroît de jour en jour.

Stockholm, 6 (A.A.) - Le gouvernement suédois, afin de mieux garanl'activité aérienne a été limitée en rai- tir la neutralité du pays et des côtes du galfe de Bothnie, a décidé de poser des mines entre les îles Aaland et la côte suédoise au nord du 60 ème de-

L'U.R.S.S. sera-t-elle expulsée de la S. D. N.?

Le Chili n'adhère pas à l'initiative des Etats-américains

sieurs points du littoral méridional de gleterre et la France seraient disposées décision des Etats de l'Amérique latine

les Etats scandinaves et de la Chine. européennes.

Genève, 7. - On apprend que l'An - Le Chili a refusé de s'associer à la tendant à l'expulsion de l'URSS de la tre la Finlande. L'opinion du gouvernement de Santiago est que l'intérêt des On ne connaît pas encore les déci - Etats de l'Amérique leur impose d'évisions à cet égard des Etats balkaniques ter toute immixtion dans les questions

La guerre sur mer

C'est l'Allemagne qui a imposé le vaille avec attention et bonne éduca blocus à l'Angleterre, dit I' «Evening Standard»

crit: A Londres on n'a pas encore compris Le Cap, 6 A.A.— On annonce officiel les ne sont pas inépuisables.

LES MINES DERIVANTES DANS LES BELT

Berlin, 6 A.A.- Le 4 décembre un pe allemande a sombré après une explosion tique. lement, des revues militaires avaient geants finlandais de toutes les parties dans le Grand Belt. Cette explosion s'esti produite non loin de l'endroit où il y a On apprend que des manifestations quelques jours le bateau-éclaireur «No307» avait heurté une mine. Une tempête a régné ces jours derniers dans le Belt et dans leurs très simple et un seul discours ra- le de Madrid a été littéralement remplie le Sund et une certaine quantité de mi -

que c'est l'Allemagne qui a imposé le blo- lement que des navires de guerre britancus à la Grande-Bretagne. Le journal dé- niques ont capturé le paquebot allemand seurs aura été accru, il sera utile de plore le gaspillage inutile que l'on fait Ussukuma, jaugeant 7834 tonnes, dans l'A- remplacer les heures de salle d'études, des produits provenant de l'étranger et tlantique Sud . Le vapeur avait quitté Lo- de l'après-midi par les heures de classe. ajoute que l'on doit prendre garde aux dé- renço Marquez, 24 heures avant la déclapenses, car bien que les ressources de la ration de la guerre. Il avait fait escale à continue M. Ali Rana — il résulte des

sans aucun chargement à son bord.

L'anniversaire de naissance du maréchal Mackensen

nes arrachées sont parties à la dérive. On Berlin, 6 (A.A.) - Aujourd'hui, à Ce qui est plus significatif encore, a commencé des recherches et fait explo- midi, M. Hitler s'est rendu au domaine c'est l'enthousiasme avec lequel les é- ses plusieures mines étrangères. Les bâti- appartenant à la famille von Mackensen L'orateur a rappelé que le 22 ème an- trangers s'enrôlent, en masse, dans l'ar- ments qui se livrent à ces recherches exé- pour apporter personnellement au feldcutent leur mission dangereuse et difficile maréchal von Mackensen, qui entre au-L'attaché militaire de Suède à Hel - également dans l'intérêt de la navigation jourd'hui dans sa 90 ème année, ses I voeux et les voeux du peuple allemand.

Le retrait de l'Italie de la S. D. N. est un fait irrévocable Un avertissement très net

du "Giornale d'Italia"

Rome, 6. — Le « Giornale d'Italia», répondant au journal «Washinte neutralité dans le conflit soviéto-fin- gton Star » qui suggère que l'on devrait faire des efforts en vue de ramener l'Italie au sein de la S.D.N., écrit que ces efforts auraient dû avoir Cela n'empêche pas la population du lieu en 1935 et en 1936, lorsque le respect des véritables stipulations é-

Que le journal américain prenne donc bonne note que le 11 dé La Croix Rouge danoise enverra une cembre l'Italie aura quitté définitivement la S.D.N. Les deux années prévues par le statut pour la validité de la sortie auront passé, depuis la da-Le nombre des volontaires danois dé- te de la communication par laquelle l'Italie informa la Ligue de son re-- trait.

C'est là un fait irrévocable.

Un intéressant débat à la G.A.N. M. Hasan Ali Yucel répond à trois questions du vice-président du groupe indépendant

du matin jusqu'à midi, une heure et tes les écoles. demie, dans l'après-midi, est affectée Il y a rien qu'à Istanbul 12 lycées et

classes a été fixé à 8 heures en laissant vées turques et des écoles étrangères. gré et jusqu'au sud du 65 ème degré de la faculté aux écoles de les commencer Les écoles étrangères ont adopté deun peu plus tard dans le cas où les é- puis des années l'horaire que nous a

réunion d'aujourd'hui de la G. A. N. le re-là. Serait-il juste de commencer plus claré, dans une interview au «Petit Pariministre de l'instruction publique, M. tard les lecons dans les écoles secon - sien», que Mussolini, après avoir accompli Hasan Ali Yücel, a répondu à la ques-daires et les lycées alors qu'il y a des un dernier effort pour sauver la paix et tion posée par M. Ali Rana Tarhan, dé- cours qui commencent à 8 heures à avoir décidé que l'attitude de l'Italie corputé d'Istanbul, au sujet des écoles. l'Université ? D'ailleurs les inspecteurs respondrait à son intérêt national a conti-En ce qui concerne les heures de de l'enseignement se trouvant à Istan- nué de la façon la plus naturelle et sans classe, le ministre déclara que, con - bul sont unanimes à affirmer que le interruption aucune son oeuvre pacifique formément à la décision du conseil su- nouvel horaire des classes est appliqué et grandiose que sera la grande Exposition périeur de l'enseignement elles ont lieu à souhait et avec plein succès dans tou- Universelle de Rome en 1942.

37 écoles officielles. Certaines d'entre Toutes les éventualités ayant été en- ces établissements ont jusqu'à 2.500 évisagées, l'heure de l'ouverture des lèves. Il y a en outre des écoles pri-

> vons nouvellement appliqué sans que la moindre plainte se soit produite jusqu'à présent ; commencer les leçons à 8 et à 8 h. 15 n'est pas trop tôt ni difficile LES RECEPTIONS DU DUCE pour Istanbul aussi. Le ministre four nit ensuite des éclaircissements sur les heures d'études et de récréation.

Puis, abordant la question des livres de classe, il souligna que le but pour suivi est d'assurer à nos enfants des livres de classe précis et à bon marché. Pour ce qui est de la stabilité des programmes de l'enseignement le ministre déclara que les modifications exigées par les véritables besoins de l'instruction publique étaient inéluctables.

Le ministre a conclu en ces termes l'instruction publique turque est vi vante et saine. Le professeur turc accomplit sa tâche nationale avec joie, enthousiasme et élan. L'élève turc tration dans une atmosphère de discipline et de liberté qui favorise le développement de sa personnalité.

M. Ali Rana a remercié le ministre pour ses explications. Il a déclaré que lui-même est un partisan convaincu du Londres, 6 - L'«Evening Standard» é - UN VAPEUR ALLEMAND CAPTURE système consistant à fixer l'ouverture des classes à une heure normale. Ulté rieurement, quand l'effectif des profes-

En ce qui concerne le second point -Grande-Bretagne soient considérables, el- Bahia Blanca et c'est au départ de ce port explications qui ont été fournies qu'il y qu'il a été capturé. Le navire a été remor- a des erreurs dans les livres de classe de certaires écoles. Je suis sûr que s'il LA CROISIERE DANS LA BALTIQUE y a des responsables, en l'occurrence, Kaunas, 6 A. A. - Le cargo lithuanien l'honorabe ministre ne fera montre Kretinga, de 542 tonnes a été saisi par un d'aucane tolérance à leur égard. En attit bâtiment de surveillance de la marine vaisseau de guerre allemand dans la Bal-tendant que de nouveaux livres, LeKretinga se dirigeait vers le Nord faut absolument que les livres conte- senté le projet du mausolée définitif de telle en effet n'est pas la situation.

programmes, mon opinion est la sui

Les modifications qui répondent vent être faites. Et il faut aussi qu'au être inauguré le 20 juillet prochain. début de l'année scolaire les livres aient été imprimés à temps afin que les professeurs puissent s'atteler à leur tâche tout de suite et sans hésitation aucune. Ainsi, les élèves ne risqueront pas de perdre le bénéfice de l'enseignement précédent auquel ils ont été soumis ».

A l'issue du débat, on a approuvé le rapport sur les comptes afférents avoir discuté en première lecture le proliste annexe à l'accord de commerce et j'ai apporté mon salut aux Chemises Noide clearing turco-esthonien, la séance res. Il a exprimé, en terminant, son admi-

La G. A. N. se réunira vendredi.

UN HOMMAGE FRANÇAIS A L'OEUVRE DU DUCE

UNE REALISATION PACIFIQUE ET GRANDIOSE : L'E. 42

Paris, 6 - Le sénateur René Bernard, commissaire du gouvernement, chargé d'or ganiser la participation française à l'Ex-Ankara, 6 (A.A.) — Au cours de la lèves ne pourraient arriver à cette heu- position Universelle de Rome 1942, a dé-

> LA REUNION DU GRAND CONSEIL FASCISTE

Rome, 7 - Ainsi qu'on l'a annoncé, le Grand Conseil Fasciste se réunira aujourd'hui à 22 h. à Palazzo Venezil, sous la présidence du Duce. Ce sera la première réunion de l'An XVIIIe du suprême conseil du fascisme.

A PALAZZO-VENEZIA

Un geste des anciens combattants

Rome, 6. — Le Duce a reçu aujourd'hui à Palazzo Venezia les membres du conseil national de l'association des anciens combattants. Le président du comité lui a exprime l'esprit des combattants italiens qui ne s'est pas modifié et ne se modifiéra pas et lui a remis de nombreuses polices et titres de pen sions d'anciens combattants qui en font abandon en faveur du Trésor. Le Duce Ceux qui l'ignorent doivent savoir que a déclaré qu'il sait la compréhension des combattants auxquels il adresse pression de sa cordiale sympathie.

L'oeuvre d'urbanisme à Rome

Le Duce a recu ensuite le président de l'académie royale d'Italie, le gouverneur de Rome et L.L.E.E. Ugo Ojetti et Piacentini qui lui ont présenté le projet d'aménagement de la partie de Rome entre la Farnesina et le Jani cula. Le projet élaboré à cet égard est l'oeuvre de S. E. Piacentini qui a soumis notamment au Duce la maquette de l'oeuvre à réaliser. La construction d'une allée avec escaliers le long de la rampe du Janicule est prévue notamment. De même le palais de la Farnesina sera relié au palais Corsini par un magnifique parc. Le Duce s'est vive ment intéressé à ce projet destiné à mettre en valeur l'une des parties les plus admirables de Rome qui fut injustement négligée.

Le mausolée de Marconi

Enfin le Duce a reçu le président de l'académie d'Italie ainsi que LL. EE. exempts d'erreurs, soient imprimés, il Pession et Piacentini qui lui ont pré nant des erreurs, se trouvant entre les Guglielmo Marconi, oeuvre également mains des élèves soient corrigés en de S. E. Piacentini. Le monument s'éclasse, page par page et ligne par ligne, lèvera dans la commune de Pontecchio, en présence des professeurs. On ne nous province de Bologne, à l'endroit même a pas dit que les erreurs en questions où, tout jeune, l'illustre savant italien soient de nature à démontrer l'incapa- effectua avec succès sa première expécité des professeurs qui sont des au - rience de radio-transmission. Le sarcoteurs de ces ouvrages. J'en conclus que phage contenant la dépouille de Marconi sera déposé dans une grande cryp-Quant à la question de la stabilité des te érigée sous la villa du père de l'in venteur. La villa elle-même servira à recueillir les documents et les souveà nirs concernant les recherches de Marune nécessité réelle et démontrée doi-coni. On espère que le mausolée pourra

LE Dr. LEY REÇU PAR LE DUCE

Rome, 6 - Le Duce a reçu le Dr. Ley, chef du front du Travail allemand, avec lequel il a conféré une heure durant. Le Dr. Ley a rendu visite également au

comte Ciano et au secrétaire du parti fasciste à qui il a porté le salut du Dr. Hess. Le Dr. Ley a fait des déclarations à la reptembre 1939 de la G. A. N. et après presse. Il a exprimé sa satisfaction à l'occasion de sa visite à Rome. Ma mission, jet de loi ratifiant le protocole au su- a-t-il dit, n'est pas de caractère politique. et des modifications à introduire à la En ma qualité de vieille Chemise Brune

ration pour les travailleurs italiens en Al-

mar sa

agnes. ir une beaux bon

ige.

REALISE EN BULGARIE

M. Asim Us écrit dans le «Vakit»: compris qu'ils n'ont aucun salut à at- elle livrerait aux flammes une grande tendre des forces agressives qui mena- partie de l'Europe mais elle n'évitera effet, l'ancien vali de Manisa nommé cent les Balkans. C'est le sens général pas la défaite finale. qui se dégage de la récente interview LE ROLE DE LA FEMME EN GUERRE à « Paris-Soir » de M. Kiosséivanoff. Bien plus : nous constatons que le gouvernement bulgare a beaucoup modi fié les affirmations qu'il avançait de temps à autres sous le titre de « re - Nous ne demanderons pas que la femvendications bulgares ».

de l'occupation de la Tchécoslovaquie ment, cela n'est pas nécessaire et il n'est rière administrative. par l'Allemagne et de l'Albanie par l'I- pas, non plus, question pour notre pays talie, le chef du gouvernement bulgare d'entrer en guerre du jour au lende en parlant de ses revendications, citait main. Mais, les services que la femme

de 1913 ». La différence quant au con- sont si précieux qu'il nous faut désorn'est pas sensible. Mais la façon dont être inculqués à nos mères, à nos soeurs s'expriment ces revendications, cette et à nos filles comme autant de devoirs fois, indique que si les voisins de la des plus naturels, pendant la paix. Ces Ltqs. et de voies publiques affecté à que de ses frontières, le gouvernement « d'infirmière de guerre » et de « serbulgare exprimera dans un marchan- vices de l'arrière » non point qu'il s'adage le maximum de ses revendica - gisse de faire demain la guerre, mais réalisé, le gouvernement de Sofia exa- temps de paix, la vie nationale. balkanique, la première offre qui lui lieu, et il est à souhaiter qu'elle n'ait cialistes de renom en vue de l'aména sera faite en vue de la constitution d'un lieu jamais, il faut que les services que

d'esprit qui règnent à Sofia, en ce qui déjà. a trait à la paix et à la guerre, comme l'indice d'un progrès très net vers le femme turque, qui est la moitié de l'e- vif succès au cours des années à venir bien et vers le salut.

la Russie, des nouvelles tendances vers très grand. les Balkans qui se manifestent en Al- POURQUOI FONT-ILS LA GUERRE? lemagne et. d'autre part, de l'attitude belliqueuse assumée par la Russie so viétique à l'égard de la Finlande, la Bulgarie, comme d'ailleurs tous les Etats balkaniques, est entrée dans une phase de méditation profonde. La Russie soviétique n'agit pas seulement en vue de conquérir de nouveaux territoires, de s'assurer des points stratégiques sur la côte de la mer baltique ; elle semble vouloir soviétiser, avec le concompris cela avant quiconque.

expliquons l'évolution des conceptions toire ; l'homme ne peut que l'accélérer, de la Bulgarie et de la tendance qui s'y Il n'est donné à personne de le modimanifeste en faveur d'une véritable en-fier ou de lui en imposer un autre. tente avec les voisins. Et nous y vo - C'est pourquoi on peut se livrer à des yons un nouveau facteur pouvant ser-hypothèses et à des suppositions au vir à assurer la participation de la Bul- sujet de la forme que pourra prendre garie à la création d'un bloc contre les l'Europe après la guerre. Mais c'est udangers communs qui menacent les ne tentative anti-scientifique que de

CELA AUSSI, C'EST UNE EVENTUALITE!

La phase d'attente actuelle que traversent les hostilités - écrit en substance M. Abidin Daver dans I'.«Ik dam» - n'est conforme ni aux intérêts de l'Allemagne, ni à la doctrine sée sur l'offensive.

Si les concentrations de troupes allemandes en Slovaquie dont on parle avec insistance sont réellement « im . portantes » il faudra admettre que les Allemands envisagent une attaque.

L'une des hypothèses que l'on peut avancer à ce propos est celle d'un mouvement combiné avec les Soviets et les Hongrois visant, par la Roumanie, les Balkans et l'Egée — la mer Noire é tant laissée aux Russes. Peut-être les Bulgares participeraient-ils à un tel mouvement. A première vue, il pourrait sembler invraisemblable que l'Allema gne cherche du jour au lendemain, à créer un nouveau front. Mais elle aime s'atteler à de grands objectifs politi ques et stratégiques. Et celui que nous indiquons ici lui assurerait, en cas de succès, de grands avantages. L'armée allemande est en mesure de fournir les forces nécessaires pour entreprendre un pareille aventure, tout en assurant couverture voulues. Cela serait une di- 8 h. Communion générale. version utile pour relever le moral du A 10 h. Messe Solennelle Pontificale, peuple allemand qu'une trop longue célébrée par S. E. Mgr. A. J. Roncalli, attente risquerait de lasser et un élé- Délégué Apostolique. Homélie par Son ment utile du point de vue de la guer- Excellence.

re des nerfs. En exposant cette hypothèse nous direction du R. G. Giovanni, exécutera boutique. Il était d'ailleurs un habitué des abattoirs d'Izmir ne s'aperqurent-ils pas ne sensible économie dans le prix de fabri-

LE CHANGEMENT DE MENTALITE agira absolument ainsi. Nous ne som mes pas dans les secrets de Hitler et des Il semble que les Bulgares ont enfin l'Allemagne ferait une pareille chose,

M. Yunus Nadi s'occupe longuemen que» des services que la femme est appelée à rendre en temps de guerre.

me rende des services militaires effec-Voici le résumé de la situation : lors tifs comme en Finlande. Pour le mo

la femme turque sera appelée à rendre Nous pouvons saluer cette évolution soient tracés dans leurs grandes lignes

Le rôle que la femme, et surtout la xistence, est appelée à jouer lorsqu'il En fait à la suite d'une part, du par- s'agira de défendre la patrie et les detage de la Pologne entre l'Allemagne et voirs qui lui sont dévolus, est vraiment bitants) qui bénéficiera en dernier

M. M. Zekeriya Sertel public dans le «Tan» d'aujourd'hui, le dernier de la série de ses articles sous ce titre. Il reproduit dout au long la dernière interpellation de M. Attlees aux Communes et la réponse de M. Chamberlain. Voici ses conclusions : Pour pouvoir discerner les réalités et

es vérités historiques, il ne suffit pas que les hommes prennent de l'âge qu'ils deviennent des hommes d'Etat, qu'ils cours des forces de l'armée rouge, les assument de grandes responsabilités. parties de l'Europe où cela est possible. L'Europe artificielle du président du Telle est la vérité qui a été démontrée conseil anglais et l'Europe utopique du par le mouvement entrepris contre la leader de l'opposition sont le produit Finlande par l'armée rouge. Indubita - d'une même mentalité erronée. Ce sont blement le roi Boris qui tient entre ses des hommes aux vues étroites qui se mains les destinées de la Bulgarie, a croient capables d'imposer la forme qui leur plaît au règlement des affaires C'est par ces considérations que nous du monde. Or, il y a un cours de l'hisvouloir parler de la forme à donner à Europe. Les événements sont lourds de tant d'éventualités et de tant de possibilités que le rôle des hommes d'Etat ne peut être que d'accélérer ou de retarder leur réalisation. Leurs forces ne vont pas au-delà. C'est pourquoi les discussions en Angleterre au sujet de la de guerre de l'Allemagne qui est ba - forme future de l'Europe après la guer- de Mehmed. Il y eut ainsi à Istanbul un damné à 5 jours de prison et 7 Ltqs d'a sans portée pratique.

LE COMBLE DE L'INSOLENCE

L'«Aksam» a signalé hier avoir reçu de la «Pravda», signé D. Ossipoff et frères, ce matin, dénoncent dans le fait de l'envoi de ces feuilles une ten-Turquie et les Soviets. M. Hüseyin Ca hid Yalçin qui consacre à cet épisode l'article de fond du Yeni Sabah y voit suivant le titre de son article «le comble de l'insolence».

Gotenhafen port de guerre

Berlin, 5. - Par décret du Führer le port de Gdynia qui a reçu le nom al- et maîtresse, Mehmet dut trouver autre lemand de Gotenhafen est proclamé

Eglise Ste Marie Draperis Vendredi, 8 décembre, fête de l'Imderrière la ligne Siegfried les forces de maculée Conception de la Ste Vierge à

La chorale de l'église sous l'habile n'entendons pas dire que l'Allemagne la messe à 3 voix, du Mo Cicognani.

LOCALE

Un an d'activité du Dr. Lûtfi Kirdar Il y a eu ces jours-ei exactement un dirigeants nazis. Mais dans le cas où an que le Vali et président de la Municipalité, le Dr. Lûtfi Kirdar a assumé ses hautes fonctions en notre ville. En a annoncé sa venue prochaine à Istanau même poste à Istanbul en même temps que président de la Municipalité est arrivé ici le dimanche 4 décembre dans le «Cümhuriyet» et la «Républi- et le lendemain matin, il se rendait à son poste. On se souvient que son premier soin avait été d'aller procéder à une inspection à l'Asile des Pauvres, établissement dont il avait été autre fois directeur, tout au début de sa car-

Les oeuvres réalisées par le Dr. Lûtfi Kirdar sont un témoignage de l'opportunité de son choix comme Vali. Il a la Dobroudja et le débouché à l'Egée. est éventuellement appelée à rendre apporté dans les travaux de reconstruc-Cette fois, il parle des « frontières dans les conflits intéressant la patrie, tion de la ville cette régularité et cette méthode qui constituent la première gatenu exprimé par les deux formules, mais admettre la nécessité de les voir rantie du succès. Les constructions de routes, en particulier, ont pris une ampleur remarquable. Le crédit de 745.000 Bulgarie acceptent la révision pacifi - services peuvent être divisés en ceux cet effet au budget du vilayet et de la Municipalité a été épuisé en dix mois. Le Dr. Lûtfi Kirdar a obtenu du gouvernement la promesse d'une aide de tions. Et si finalement un accord est afin d'organiser, en conséquence en 30 millions de Ltqs. pour l'exécution d'un plan de reconstruction quinquenminera, dans le désir de servir la paix A quelque moment que la guerre ait nal. Il a assuré la collaboration de spégement de la place de Taksim de facon à en faire l'une des plus belles de notre ville.Le casino et le jardin municipaux qui s'est réalise dans les dispositions afin qu'on sache s'y préparer d'ores et de Taksim ont été inaugurés durant sa

Nous souhaitons à notre Vali le plus et ce souhait ne laisse pas d'être égoïste, car c'est la ville (c'est-à-dire ses haressort des fruits de son activité.

Le nouvel hôpital

par excellence du Dr. Lûtfi Kirdar, cel-Municipalité, le Dr. Lûtfi Kirdar. Il le qui permettra à son nom d'être trans- été décidé d'entreprendre des démar sions récemment sera accru.

On annonce à ce propos que la ma- comme début, 40 autobus.

LA MUNICIPALITE quette du futur hôpital a été envoyée par l'ingénieur qui en a dressé les plans le français M. Waiter. Des démarches ont eté entreprises auprès de la direction des Douanes afin qu'elle soit exemptée que de droits et taxes. L'ingénieur lui-meme

La place de Taksim

Du fait de l'amenagement de la place de Taksim, on a abordé la première partie de l'exécution du plan quinquennal. On estime que les travaux de ter-

en avril prochain.

Les autobus municipaux

On sait que l'explosion de la guerre repoussées. en Europe, a empêché la Municipalité vice d'autobus en notre ville. Tous les prélévé sur les fonds avancés à la Ville par la Banque des Municipalités de

ulent actuellement en notre ville sont réclament leur remplacement.

La Municipalité est venue à la conclusion, à la suite d'études menées à cet égard, qu'il pourrait être possible de faire venir des autobus d'Angleterre ou d'Amérique. Une réunion a eu lieu ces jours-ci à la direction générale d'Elecricité et des Trams avec la participation du directeur général de ces servi-Il semble bien cependant que l'oeuvre ces ainsi que du Vali et président de la mis aux générations futures, sera la ches auprès du ministère des Travaux onstruction du grand hôpital de 1000 Publics en vue d'obtenir la restitution its aux environs de Mécidiyeköy. En au plus tôt du texte du règlement éla-

actes divers...

Qu'un mari trompé intente une action n'est-ce pas !) était occupé. Toutefois il contre sa femme volage et contre le séduc- n'hésita pas à planter là son travail pour teur de celle-ci, cela se voit tous les jours. se conformer à cette injonction. Peut-être Mais le cas d'un amant qui ait recours au ne lui déplaisait-il pas d'avoir une excuse tribunal, sous prétexte que l'on a porté at- plausible pour aller faire une courte proeinte à l'harmonie de son foyer... illégal, menade. Au bout d'un certain temps, il voilà qui n'est pas banal.

L'affaire est venue devant le rer tribu- pas retrouvé Mithat «bey efendi». nal pénal de Sultan Ahmed, c'est dire qu' | - C'est que tu auras mal cherché, ré il ne s'agit pas d'une invention plus ou pliqua l'autre, rageur. réel dont les juges ont été amenés à s'oc- tait pas... dans la lune!. cuper le plus sérieusement du monde.

Elle ne tarda pas à lier les relations les son amitié pour le tailleur absent. plus intimes avec un jeune homme du nom re ne sont qu'un exercice intellectuel de plus de ces couples dont on dit qu'ils mende. ont unis de la main gauche - celle du

Mais le mari abandonné à Zonguldak de copies, en grand nombre, de la portait à l'infidèle un amour plus fort qu' ont été saisis à Izmir du fait suivant traduction en turc d'un récent article aucun affront. Et, patiemment il se mit

Celle-ci fut-elle émue par tant de per sistance tenace? Commençait-elle à se tative de semer la désunion entre la lasser de ses nouvelles amours ? Quelque psychologue subtil pourra tenter de chercher le secret de cette énigme. Un fait est cher. Or, un boucher avait aussi une vacertain: c'est qu'elle abandonna son ami pour retourner auprès de son mari...

> à la justice. Comme aucune loi spéciale ne viné qu'il y eut confusion et que c'est la définit les devoirs réciproques entre amant chose: il accuse Fatma de l'avoir volé.

Ce n'est pas temps la restitution de son coeur, qu'elle lui a pris, qu'il réclame que celle de certains objets beaucoup plus concrets et d'un placement commercial beaucoup plus aisé dont il prétend que Fatma s'est emparée dans sa fuite...

Chez le tailleur subi.

Dieu me garde de mes amis...

lieux. Il dit au commis, Luna, d'aller de l'état de la bête ?...

gard ; un crédit d'un million de Ltqs. aucun combat aérien. vait servir à l'achat des voitures. Puis annonce les hostilités survinrent. Et tout est esté en suspens. Or, la plupart des autobus qui cirpratiquement hors de service. La sécurité autant que le prestige d'Istanbul

même temps le nombre des lits dans les boré à cet effet et qui avait été envoyé divers hôpitaux, ainsi que nous le di- à Ankara pour approbation. Le projet de la Municipalité est de faire venir

> L'amant tenace chercher son patron. Luna (l'étrange nom revint assez pénaud, avouer qu'il n'avait

Bref, il y eut querelle et Murad, pris La femme Fatma quitta un beau jour d'une rage folle, se mit à briser toutes les propriée au but poursuivi. le foyer conjugal et la bonne ville de Zon- vitres de l'établissement - ce qui, tout guldak, lasse sans doute de la monotonie compte fait, n'était pas peut-être tout à de devises étrangères que la marine mar-tent, dans le programme des constructions de la vie de province et vint s'établir ici, fait le moyen le meilleur de démontrer chande donne au pays et sa participation des caractéristiques particulières pour cha

On en a jugé ainsi et le tribunal l'a con-

A l'abattoir

Les tribunaux ont évidemment des choses souvent fort curieuses à connaître. Ils

. Un pauvre diable du nom d'Arnavud à la recherche de la fugitive. Ses efforts fu- Cemil avait une vache laitière qui constidans une étable des environs, en atten dant que son propriétaire vint le cher che, dans cette même étable. Il ordonna ciété «Finmare» qui a basé sa ligne de conà l'un de ses commis d'aller la quérir pour duite pour les nouvelles constructions sui-C'est alors que Mehmed a eu recours la mener à l'abattoir. Vous avez déjà devache de Cemil qui fut abattue.

Désespoir du malheureux, quand il fut

- Ma fille, ma «blonde», vous me l'a- gnies;

Et finalement, il a eu recours à la justice pour obtenir réparation du tort qu'il a combustibles moins coûteux.

Le tailleur Mithat, établi à Salkimsogut vache en question était sur le point de ceux-ci de pouvoir se substituer mutuelle- «Tirrenia» et «Adriatica». n avait un, le nommé Murat. L'autre mettre bas. Et l'on ne tue pas un animal ment dans les services respectifs; ce prosoir, ce dernier vint s'installer dans la se trouvant dans ce cas. Ces messieurs des cédé offrira surtout le grand avantage d'u on peut lire dans la presse italienne des

La guerre anglo-franco-allemande Les communiqués officiels

COMMUNIQUES FRANÇAIS Paris, 6 A.A.- Le G. Q. G. communi-

Rien d'important à signaler.

Paris, 6 — Communiqué d'hier soir : Aucun événement important. Activité de patrouilles du côté français.

Paris, 6 A.A.- La situation militaire Au cours d'hier les Allemands déclen rassement sur le terrain qui était oc-chèrent 6 coups de main sur les points les nacé et voudrait détourner notre attencupé par les dépendances de l'ancienne plus divers du front de la Lorraine qui forcaserne de Taksim prendront fin dans me le centre de la ligne française. Ainsi il se livre. une quinzaine de jours. On entamera il se confirme que le commandement enalors l'asphaltage de l'espace ainsi dé- nemi cherche à se renseigner sur les modi-Quant à la démolition de la caserne de des armées françaises. Les coups de main Taksim elle-même, elle sera entreprise d'hier pas plus que les précédents ne permirent à l'adversaire de se renseigner. Toutes les entreprises allemandes furent

Dans deux, les agresseurs subirent cerde réaliser ses projets en ce qui a trait tainement des pertes importantes si l'on à l'exploitation par ses soins d'un ser- tient compte des faibles effectifs employés a duré pendant la nuit. L'aviation allemande se livre à quelques préparatifs avaient été faits à cet é - incursions peu profondes. On ne signale teurs n'ont déployé de part et d'autre que

COMMUNIQUE ANGLAIS

Est de l'Angleterre quelque lactivité de contact.

COMMUNIQUE ALLEMAND

Berlin, 6 A.A. - Le haut commande ment de l'armée mande :

Pas d'événements importants.

Berlin, 6 A.A. - La situation militaire:

A l'Est de la Moselle, l'ennemi a montré une nervosité croissante. Des coups de fusil isolés ont été suivis d'une fusillade irrégulière à laquelle s'est melée ensuite l'ar tillerie. L'ennemi se sent évidemment metion des travaux de fortification auxquels

Des patrouilles allemandes ont continué fications éventuelles de l'ordre de bataille leur redonnaissance en différents endroits, et ont rapporté d'importantes nouvelles et ramené des prisonniers. Il ne s'agit pas là de coups de mains dont parle le communiqué français, mais de reconnaissances effectuées constamment par les éléments de première ligne.

Sur le Rhin Supérieur, le calme complet

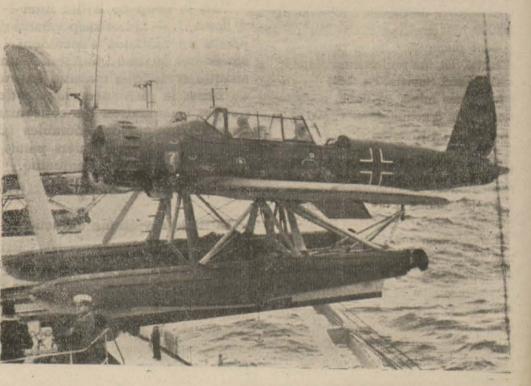
Par suite du mauvais temps, les avia peu d'activité.

Londres, 6 A.A.— Le ministère de l'Air l'aviation allemande. Mos avions de chasse ont 'pris l'air, mais les conditions at Il y a eu cette nuit au large de la côte mosphériques adverses ont empêché tout

cett

du

vêtu



L'aviation embarquée dans la marine allemande

CHRONIQUE MARITIME

LA MARINE MARCHANDE ITALIENNE

Quelques données sur son magnifique essor

Les chiffres qui indiquent le développe-; Suivant une récente relation qui confirvisant à la constitution d'une flotte ap

croissante aux trafics étrangers, ainsi que cun d'eux. la place remarquable acquise par le pa villon italien dans les principaux ports du

LA STANDARDISATION DES CONSTRUCTIONS

L'aspect nouveau de ce mouvement as cendant de la marine marchande en Ita lie est caractérisé par le fait d'avoir af qui constitue une réponse à un arti-rent couronnés de succès et, un beau jour, tuait tout son bien et qui le faisait vivre, des constructions navals; problème de la lui et les siens. L'autre jour, l'animal en plus haute importance, car sa solution per paissant aux abords de la ville se perdit, met de réaliser une économie dans le prix Les gardiens du quartier le conduisirent de revient des navires, chose que tout le

En matière de standardisation il est intéressant de signaler l'initiative de la so-

a) Donner au plus grand nombre possible de navires des caractéristiques identiques en destinant ces catégories de bateaux enfin informé du désastre. Il pleura, se à des services similaires, même se ceux-ci doivent être gérés par différentes Compa-

En vertu du premier postulat des sé Le plus curieux cependant c'est que la ries identiques de navires permettront à cation et dans les frais de gestion.

ment du trafic maritime italien de 1933 me ce point de vue, 44 nouvelles unités à 1939 mettent clairement en évidence l'a- devront entrer en exercice en 1942, jau dresse autarcique suivie par la marine geant approximativement un tonnage de moins courtelinesque, mais d'un procès Luna répondit, sans nul doute, qu'il n'é-marchande, par la réalisation progressive 350.000 t. Les groupes comportant un plus d'un vaste programme de constructions , grand nombre de bateaux seront: un de II navires jaugeant 4.000 tonnes et un autr également de 11 unités jaugeant 9.000 Significatifs, à cet égard, sont: l'apport tonnes. Trois navires seulement présen -

LES PROGRAMMES

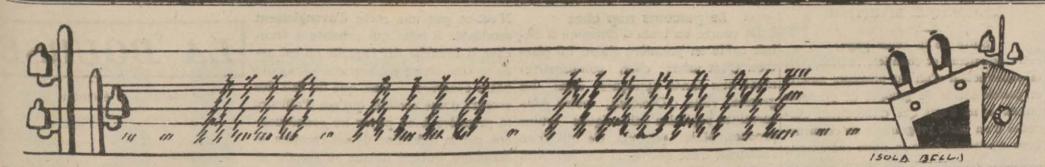
Un programme aussi conséquent en matière de constructions maritimes est le résultat direct d'un travail intense de pré paration et de renouvellement, accompli pendant ces dernières années, en élimi ant surtout certaines insuirisances de . flotte plus ancienne, qui en rendaient l'exercice trop onéreux et l'acquisition de nouveaux trafics moins intense.

A côté des magnifiques transatlantiques de grande classe qui rehaussaient le prestige de l'Italie dans le monde, il y avait d'autres paquebots dont il fallait se défaire sans tarder. Dans les dernières années, pour de multiples raisons et principale · ment pour celle qui conseillait un emploi parcimonieux de devises étrangères, l'Italie se préoccupait plus de la capacité des cales que de l'âge d'un navire. Mais au jourd'hui on est entré dans l'ordre d'idée qu'il faut viser plutôt au progrès de la qualité moyennant un travail de renou vellement rationnellement dirigé.

Des programmes et des mesures approb) Emploi d'appareils moteurs assurant priées ont déjà été élaborés dans ce but.On le maximum de rendement en utilisant des a procédé avant tout à la réorganisation des principales lignes d'intérêt éminem menet national desrervie par les Com-ies de navigation «Italia», «Lloyd Triestino»,

C'est ainsi que depuis quelques mois

(Voir la suite en 4ème page)



Allô! Allô! monsieur...

Etes-vous conscient que vous êtes le plus parfaitéchantillon de la tristesse et de la monotomie vestimentaires?

Un ped de fantaisie pour vos époux, mesdames

Par Simone

couleur de leurs pensées.

Vêtues de vert, elles espèrent toute la terrée.

Vêtues de noir, elles n'en attendent

Vouées au noir pour le reste de leurs jours. (Teintes gaies par excellence). Et ce doit être les maris qui ont inventé cette coutume pour être sûrs d'être re grettés.

Veuss perpétuels!

Mais les maris ne se doutent point également claires qu'ils sont des veufs perpétuels. L'homme de nos jours restera dans les annales du costume comme le plus parfait échantillon de la tristesse et de la monotonie.

D'un bout de l'année à l'autre, il est vêtu de vêtements aur teintes peu gaies la plupart du temps de couleurs sombres

Il ignore la gaîté que donne à l'âme d'u ne femme le rose, le rouge, le fraise, le olanc. Jamais un bout de dentelle n'orne hi son col ni ses manches. Rien qui vienhe égayer d'une teinte frappante les revers de son col.

Mais tout cela est appelé à changer bientôt, mes chères Istanbuliènnes. Eh oui, The nous le voulions on non nos pires, frères, époux et fils verront bientôt - il th était temps vraiment - changer l'e aspérante monotonie de leurs accoutre ments. Messieurs les tailleurs n'auront aors qu'à bien se tenir. Pour commencer, devront resuivre des cours de coupe. Car ce ne sera pas facile que de confectionner les nouveaux vestons que les hommes endosseront.

Les idées de Miss Robinson

A en croire un reporter américain, un omité de dames — jusqu'ici c'étaient les hommes qui s'occupaient de la mode fé-Sein d'une grande maison de couture mas-Culine. Parmi ces dames il y a des couturières de talent et surtout des dessinatrices de maquettes.

Une d'elles, Miss Robinson, est même a Yildiz.

elle fait partie, de changer de fond en re, du maté. omble la mise caricaturale — comme el- Le maté est un arbre le l'appelle - des représentants du sexe dit « fort » (sic) .

Elle ne veut plus voir l'homme habillé de « tuyaux de poële », s'écrie-t-elle.

Et dans un dessin quelque peu pastiché nous montre un mondain moderne Ufublé d'un haut de forme exagérémen naut, et de pantalons étroits et noirs rapbelant aussi, comme le couvre-chef, des luyaux de poële. (*)

Un nouveau costume

Cette charge impression au sein du suscomité américain de la mode mascucomposé de filles d'Eve qui toutes des Sud-Américains. drent unanimes à vouloir un change nent radical dans l'art vestimentaire de curs compagnons.

Il y a une couturière qui proposa pour Ville le costume suivant

A noter que pendant qu'on ne veut Le maté se boit à l'aide plus que l'Aomme porte de cylindre, la d'un chalumeau on me elle cet hiver cherche à porter des On se sert pour boire le maté, d'un cha- le thé et le caté hapeaux à forme cylindrique.

Elles croient choisir un chapeau qui aille l'accentuer. Une blouse à la russe rem - la toilette pourra en porter plusieurs. avec leur état d'âme mais, le plus sou - placera à son tour le disgrâcieux et mo -Vent, c'est le chapeau qui décide de la notone veston. Quant au gilet il sera banni à jamais. La cravate sera morte et en-

pour ce qui trait a u x tricots de grands feutres aux larges bords res- légères. Son prix varie comme ses cou surtout de teinte jaune - sale (sic) Il y a des pays où les veuves sont sera désormais rose, fraise ou rouge.

> la blouse à la russe la masquant com - tels que nous les connaissons. Et je crois plètement. Mais ceux qui désireront en que si on voyait surgir un beau jour deporter devront les choisir dans des teintes vant, nous, mesdames, venant d'Amérique et demi. Il se nourrit d'une pâtée faite de

hiver garnir même le col et le pourtour chers petits époux. des manches de n'importe quelle sorte de

Les femmes ont inventés la toilette qui rée sur les cuisses, faisant ressortir dé - fourrure. Comme les blouses simples re- l'alpiste, de la salade. Le prix varie suivant est l'art de se renouveler par le dehors. cemment la partie charnue du corps, sans viendront bon marché tout homme aimant les espèces, de 150 ptrs à 900 ptrs le cou

> On continuera à aller nu - tête mais ceux qui veulent se garantir le crâne soit des rayons solaires soit de la bise hivernale pourront porter de ravissants bérets en été et jusqu'en hiver, de belles couleurs Le linge de corps qui fut si longtemps multicolores, des bonnets fort seyants ou et d'une longue queue formée de 4 plumes semblant à ceux des anciens caballeros leurs: 150 ptrs au printemps; 4 à 5 Ltqs

La chemise sera facultative, le col de n'auront plus rien des hommes de 1939 très bon chanteur: il siffle comme un merhabillés à la nouvelle mode des représen- graines concassées et d'insectes desséchés Les blouses pourront être confection - tants du sexe fort je crois que c'est nous Il aime les fruits, en particulier l'orange nées avec des tissus de toutes sortes. On qui les premières serions bien attrapées, il faut lui donner non en quartier, mais en pourra employer aussi le velours et en et que ne reconnaitrions plus en eux nos

L'art d'élever vos oiseaux, mesdames

LE CANARI

Tout le monde le connaît, il est facile à élever: graines mélangées, salade, biscuits échaudés font sa nourriture. Un bon couple adulte (chanteur et reproducteur) coûte de 5 à 8 Ltqs.

LES OISEAUX DES ILES

Il y en a toute une variété: cordon bleu bec de corail, amarante, ignicolore, etc. Si vous choisissez les sujets sains et si vou leur assurez, en hiver, un chauffage dou et régulier, vous pouvez très bien les éle ver. Evitez les courants d'air Donnez-leur du millet de Bordeaux, du millet blanc, de ple. La «veuve à collier d'or» est une va riété d'oiseaux des îles; elle se nourrit comme eux. Grise au printemps, elle se pare quand elle est dans toute sa splendeur.

Ainsi campés, nos adams modernes «Le rossignol du Japon», adulte, est un le! Mais il faut qu'il ait au moins un an tranches coupées par le travers. Donnezlui aussi des vers de farine vivants.

Une boisson idéale

Le MATE remplacera bientôt le CAFE

C'est un tonique et non un excitant

Et l'on ne dira plus désormais un five o'clock tea, mais un five o'clock maté

nus des lointains rivages de l'Arabie et de et artistiquement décorée. la Chine, rapportèrent en Europe le café teraient pour leurs descendants une né

Qui pourrait affirmer qu'il n'en sera pas minine ; les dames prennent à leur tour de même pour un autre produit exotique, leur revanche - vient de se former au le maté, récemment importé en Europe et qui connait une faveur sans cesse gran dissante ? C'est de l'Amérique du Sud que nous vient, cette fois, cette nouvelle boisson. Elle constitue la boisson tradi tionnelle du pays. Quoique consommée Connue des Istanbuliens, étant venue ici, bien avant la venue des premiers explo y a quelques années, avec le groupe des rateurs, on l'appelle en Amérique du Sud: Uffragettes qui tint un congrès féministe le « thé des Jésuites ». Ce sont en effet Propriétés ceux-ci qui, lors de leur installation au Miss Robinson vient de proposer au co. Paraguay, en 1608, pratiquèrent les prehité de la nouvelle mode masculine dont miers la culture scientifique, peut-on di-

haut de 12 mètres

Son écorce est lisse et blanchâtre. Les rameaux sont très touffus et la feuille, déuisante. Jadis, les indigènes recueillaient cette dernière, la pulvérisaient et l'enferboeufs. C'est avec la feuille de maté écras- sacrifié au dieu alcool. sé et torréfiée qu'est faite l'infusion qui, depuis toujours, est la boisson préférée

Le véritable pays producteur de maté est le Brésil

d'immenses plantations au pied des grands vogue. première chose dont l'homme devra pins parasols qui se signalent daans les Aujourd'hui, en Europe il est également pas attaqué. Au contraire, il est nettoyé miliale le légume cher à Esau, bien qu'il défaire ce sera du ridicule pan-talon. vastes forêts brésiliennes par des taches vendu par les épiciers : on le trouve sur et n'en brillera que mieux. ce pan qui rejoint le talon. Et à sa d'in verst pâle et transparent, contras - le menu de nombreux restaurants, et depan qui rejoint le taloi. Le tant avec le vert foncé et brillant des main, sans doute, on connaîtra les « safeuilles de maté.

lumeau que l'on trempe dans une « bom- Il représente la boisson hygiénique par que de le délaisser dans le fond d'un cof-

Quand les premiers navigateurs, reve - | billa», sorte de petite cruche sans anses, excellence et constitue un remarquable

Les gauchos du Brésil, dont la résis et le thé, ils ne se doutaient certainement tance est légendaire, ne partent jamais ritifs et de digestifs. pas que ces boissons inconnues représen - sans leur maté et c'est à ce dernier qu'ils doivent, malgré une alimentation rédui- sente toute une série de qualités. te, leur résistance à l'effort

dont il jouit en Europe. Bien des ménagères savent déjà, chères Istanbuliennes. d'épargne permet d'éviter les fatigues et malaises que provoque un régime ali

mentaire amaigrissant.

Retardant la désassimilation, le maté prolonge en quelque sorte l'effet nutritif des aliments, et cela sans aucun danger pour l'organisme. Grâce à cette propriété le maté est également recommandé aux surmenés et aux convalescents. Le maté est également un stimulant, mais, à la différence du café et du thé, il n'énerve pas et n'empêche pas de dormir. C'est un oupée en dents de scie, est coriace et tonique, et non un excitant. De plus, le maté est un puissant desintoxicant, ainsi qu'en témoignent de nombreuses comnaient ensuite dans des peaux de boeufs munications aux académies et sociétés fraîches, afin d'obtenir un séchage parfait. savantes. Il est recommandé par les mé-Aujourd'hui, des appareils de torréfaction decins aux arthritiques et, par une sage pur il y a quelques années, commence à modernes se sont substitués aux peaux de expérience, à ceux qui ont immodérément verdir. Par place même quelques taches

suivre le maté dans sa conquête de notre petit malheur. monde moderne. Comme le chocolat, le du exclusivement dans les pharmacies, turquoise pendant une demi-heure, envi « filière » normale, semble t-il, de tous ron. Rincez-la et essuyez-la. Si votre pier-On y rencontre en effet, actuellement les produits appelés à connaître une juste re est sentie sur bijou, ne craignez rien

lons de maté ».

Le maté est surtoutbu en famille où il remplace

antidote de l'alcool que de vieilles habitudes nous présentent sous forme d'apé

Comme le café et le thé, le maté pré -

Le prix traduit d'ailleurs éloquemment C'est à ce caractère du maté qu'est due, les différences qu'on enregistre parmis pour une large part, la faveur croissante ces dernières : il varie, au kilo de 30 à 300 piastres, suivant les plantations. Le maté importé en Europe est presque tou-- et d'autres encore seront heureuses de jours torréfié et prêt à la consommation. l'apprendre bientôt en Turquie également Il représente d'excellentes sélections opéque le maté, constituant un aliment rées, au Brésil même, parmi les planta tions dont la renommée est comparable à celle des grands vignobles.

C'est donc un maté de choix - un maté de grand cru - qui est livré à la con-

commation européenne.

Le maté se prépare comme le thé. On verse de l'eau bouillante sur une certaine quantité de feuilles ; on laisse in fuser jusqu'à obtention d'une teinte qui ne soit ni trop claire ni trop foncée. Ensuite, on sucre à volonté. On peut enfin, soit ajouter du lait, soit aromatiser avec du citron ... tout comme le thé.

L'entretien des turquoises

Votre turquoise, qui était d'un bleu s brunes apparaissent. Ne vous désolez pas. Quittons l'aride terrain médical pour voici un moyen bien simple de réparer ce

Dans une tasse contenant de l'ammo thé, les épices, le maté a d'abord été ven- niaque bien pur, laissez séjourner votre pour la monture. Le métal précieux n'est

> bien retrouvé sa jolie teinte bleue, mais comme en matières féculentes, il remplatôt verte. Il vous faudra donc traiter vo- re... mais il faut trier ! tre pierre chaque fois que vous voudrez porter votre bijou. Mais cela vaut mieux les petites pierres et les bruches.

Des TANGOS... des RUMBAS... des FÊTES MEXICAINES et les plus belles filles du MEXIQUE dans

LILY DAMITA et DEL CAMPO de "MANUELLA" En Suppl.: Boite aux lettres musicale: Un magnifique film de DANSES, et de CHANTS en 2 parties.

En parcourant les collections

Sacs, chapeaux, gants, tailleurs et robes

.. Un inxe incrotable de détails et de re- pailletées. ornée d'une haute bande de grosses per- un mouvement ancien. les bleues et roses ou encore un grand D'autres sont drapées sur les hanches

général et dans des mitaines de velours tunique de satin à basque plissée tom noir en particulier, fermées par une glis-| bant sur le fourreau. sière et ornées d'un petit bouquet de fleurs

cherches dans l'accessoir, et particulière- J'ai admiré un très heureux emploi d'anment dans les sacs qui sont tous plus ori- tilope noire ou de couleur pour les maninaux et plus élégants les uns que les teaux et des tailleurs très réussis et souautres. Ils sont en daim ou en antilope lignés de passe-poils du même ton; de pour la plupart; mais que d'ingéniosité nombreux ensembles qui comprennent dans la décoration! Dans petits rubans cé chacun un grand manteau. Ceux-ci ont des les cabochons d'or incrustés dans un grand jupes très amples du bas. Ils sont bou carré; une bride noire incrustée de perles tonnés haut et ils ont des godets ou des d'or, ou une bride ronde en paillettes rou- plis ronds piqués en corselet et libres dans ges; une bandoulière en drap rouge, bro- le haut du corsage et le bas de la jupe; dée or et bordée de Liliane noire; des gar- des jaquettes très, très longues et assez nitures de tresse mohair de la plus petite amples; des grosses poches d'astrakan en à la plus large, formant des damiers ou relief sur un tailleur; des robes d'aprèsdessinant des arabesques, ou encore entiè- midi noireségalement ornées de tresse rement recouvert de petits volants de den- mohair, dont une à quatre rangs de fes telle noire, ailleurs une aumônière de daim tons remontant sur la quille du dos dans

noeud de velours noir de la forme et de la avec des broderies de couleur sur la poitdimension du noeud des Alsaciennes, et rine; des robes du soir également drapées pailleté, qui dissimulé un sac dans ses lar- sur les hanches et très décolletées devant. Des originalités d'inspiration dans la mo-En fait de chapeaux de feutre, j'en ai de du soir, effets mi-partie ou panneaux ru de très allurés et comme décuplés dans multicolores contrariés. Une réminiscence eur proportion, qu'ils soient bérets ou cas de 1910 en un fourreau de satin bleu pailquettes. Une recherche dans les gants en leté dans le bas et voilé de dentelle et une

Les tissus que l'on porte

Le mariage... des tons

souvent dans les détails de certaines ro - leur richesse et la magnificence des co bes modernes. Et ainsi mariés entre eux loris et des tissus et la sévérité de leur les tissus aussi d'harmonisent parfois si ligne aux manches longues et aux décolheureusement, pour peu qu'on ait du goût letés remontants ... Mais que la silhouetqu'il en nait un ensemble merveilleux.

Vous savez toutes du reste, mesdames, et je crois vous l'avoir déjà dit ici il n'y pas bien longtemps, le noir et le blanc grands manteaux du soir drapent de drap te noire sur une jupe de coloris opposé. et de velours noir ou rouge ... Les robes

L'association de deux tons se retrouve de cocktail, de petits soirs empruntent te se montre étroitement gainée ou s'éva-Si on se mêle surtout de sertir le noir de d'une jupe aux blancheurs froufrou au blanc et le blanc au noir cela devient tantes, que les manches longues ou courvraiment ravissant. Et puis pourquoi ne tes accusent la minceur d'un bras ou l'édrapée de tissus merveilleux, d'une grande richesse de coloris.

Pour ce qui a trait aux jaquettes leurs triomphent pour le soir surtout en de basques sont longues ; plusieurs tailleurs nombreux et ravissants modèles de mous-, montrent une opposition de tissus : jupe seline, de dentelle ou de jersey que les unie, veste fantaisie et inversement : Ves-MARY

Produits et méthodes de beauté

Quelques formules nouvelles

Ainsi, que nous avons déjà eu l'occa - soit sec. Après l'avoir détaché, essuyer asion de vous le dire la semaine dernière, vec un coton sec, puis appliquer sa base est bon pour la peau de varier son ré- de poudre avant de se maquiller pour la

MASQUE ADOUCISSANT POUR LES PEAUX IRRITEES Former une pâte avec : Farine d'orge 90 gr.

Miel blanc 35 gr. I blanc d'oeuf battu en neige.

nuit. Mais alors attention à vos taies d'o- une étamine, replier en deux. Appliquer reiller.

MASQUE ASTRINGENT

25 gr. de racine de ratanhia; 10 gr. d'écorce poudre. de chêne. Concentrer de façon à avoir trois N. B.- A noter que la formule de l'anchaud. Garder jusqu'à ce que le masque mercier.

journée.L'application de ce masque est par Essayez donc encore les formules sui- ticulièrement recommandée pour le soir avant de sortir. Il empêchera la peau de luire pendant de longues heures. CATAPLASME POUR REPOSER LE

VISAGE

A appliquer avant de sortir pour être fraîche et « en beauté ». Faire une bouille de fécule au lait, assez épaisse. Hacher Si vous avez la peau irritée, après une huit à dix feuilles de laitue vertes, les a journée de plein air, appliquez cette pâte jouter à la bouille. Quand la température sur le visage et gardez si possible toute la voulue sera atteinte, étaler cette pâte dans bien chaud sur le visage, garder un quart d'heure, allongée. Ensuite, une lotion to-Faire bouillir dans un grand verre d'eau nique ou une lotion astringente à base de

cuillerées à soupe de liquide. Passer. A- tiride que nous avons publiée la semaine jouter à un empois d'amidon cuit que vous dernière fut très appréciée par plusieurs ferez comme précédemment. Appliquer de nos lectrices qui tinrent à nous en re-

Le triage des lentilles

Le triage des lentilles représente une telle corvée qu'il écarte souvent de la table fa-Un seul inconvénient : la turquoise a nourrissant, fort riche en fer et en azote,

Les premières, peu nombreuses, car cueillir à la surface.

vous refuserez les lentilles malpropres trop mélangées dont l'achat vous décevrait, seront très vite éliminées en les jetant par poignées sur une assiette, de façon à entendre le bruit plus clair de la pierre heurtant la faïence.

Pour les secondes, les bruches, sorte de petits insectes noirs de l'espèce charan n'ait, depuis lors, nullement démérité. Très con le moyen de se débarrasser des lentilles rongées par elles est encore plus simple et plus rapide: mettez les lentilles dans un pour peu de jours. Elle redeviendra bien-cerait à fort bon compte la viande si chè-plat rempli d'eau; au bout de quelques instants très courts, vous verrez surnager Les amis des lentilles ont deux ennemis: les graines avariées qui sont plus légères que les saines; il ne reste plus qu'à les A l'arrière des fronts

Les mesures de protection économiques chez les belligérants

ANGLETERRE

Le commerce extérieur a été soumis en Angleterre à un règlement strict qui subordonne la plupart des échan - 371/2%; imposition d'une taxe sur les ges au contrôle du gouvernement. profits supérieur à eux d'avant-guerre Nombreuses sont les matières premiè- renforcement des taxes de succession res dont l'exportation est défendue, pour les héritages supérieurs à 10.000 dans le même cas se trouvent égale - sterling ; augmentation du tarif douament différents articles finis, ou semi- nier et des impôts de consommation travaillés. L'exportation du fer, de l'a- (alcool, bière, vin, sucre, mélasse, glu cier, du cuivre, du plomb, du zinc, de cose, et tabac). l'luminium, de la canape, du lin et de la jute, de la soie naturelle et artificielle, du cuir et des peaux, du bois, du papier et de la cellulose, de l'acide sulfurique, du sulfate d'ammonium et doptées par les Anglais. Le contrôle d'autres engrais chimiques, de l'alcool tant des importations que des exporta industriel et de la mélasse est soumise tions est d'ordre plus général, s'occu au régime de la licence spéciale.

Parmi les importations, le gouverne-paiement. ment a défendu certaines considérées comme étant de luxe.

Commerce intérieur

Un système de contrôle sévère et de fixation des prix maxima des matières premières, des denrées alimentaires et des produits agricoles règle le fonc tionnement du commerce intérieur afin d'éviter toute tentative de dispersion et de spéculation.

Les commerçants sont ainsi tenus de déclarer les stocks en leur possession dès que le ministère pour les fournitures les leur demande.

Outre cela, il est défendu pour certaines articles de procéder à des contrats de vente en dehors des lieux expressement désignés. On ne saurait, par exemple, acheter ou vendre des porcs en dehors du marché aux bestiaux.

Le contrôle et la fixation des prix n'a pas été toutefois sans réclamations et il semble que le gouvernement britannique ne veuille pas trop hâter ses décisions afin de ne pas déséquilibrer le domaine de la production nationale.

Monnaies et finances

Sur le terrain monétaire et financier les mesures adoptées ont été des plus strictes : défense d'emporter avec soi, en quittant l'Angleterre plus de 10 livres sterling, contrôlé par la Banque d'Angleterre de toute opération faite en devises étrangères, les particuliers n'obtiennent des devises qu'en certains cas bien délimités, obligation à toute personne résidant en Angleterre de vendre au Trésor à un prix déjà fixé par le gouvernement tout son or et toutes ses devises.

Le taux d'escompte qui avait été porté à 4% le 24 août, a été peu à peu ramené à son niveau normal, soit 2%. Cette mesure doit naturellement favoriser dans l'esprit du gouvernement tout futur emprunt de guerre.

que totalité par l'émission d'emprunts, «Abogado sin pietos».

soit 945 millions de livres sterling.

En ce qui concerne les impôts « income-taxe » est porté de 35

FRANCE

Les mesures prises en France dans e domaine du commerce extérieur sont nettement moins sévères que celles a pant plus spécialement du système de

En ce qui concerne le commerce in térieur, la distribution des denrées ali mentaires est confiée au ministère de l'agriculture ainsi que, par ailleurs, la fixation des prix encore non détermi nés par une loi.

Les prix ne peuvent être majorés et es producteurs négociants ou détail ants ne peuvent aucunement les hausser de leur propre initiative. L'aug mentation des prix est du ressort des comités départementaux créés à cet effet et soumis à la surveillance d'un comité national.

Monnaies et finances

Toute transaction sur les devises é rangères est soumise au contrôle de la Banque de France. L'or ne saurait non plus être ni importé ni exporté sans 'autorisation de ladite Banque.

Les citoyens français établis sur le sol de la mère-patrie, dans les colonies ou dans les pays sous mandats sont tenus de déclarer de leurs biens meubles possèdent à l'étranger.

Par ailleurs, les mobilisés peuvent bénéficier d'une espèce de moratoire par- des moyens les plus modernes pour tiel et des facilités de crédit ont été ac- chargement et le déchargement rapides. cordées aux industriels et aux com

L'échange des populations en Pologne

territoires ex-polonais.

UNE PIECE ITALIENNE TRADUITE EN ESPAGNOL

Buenos Ayres, 5 - La troupe Arata a Le budget présenté par le chancelier joué avec un grand succès au «Théâtre de de l'échiquier présente 1,933 millions de Paris» de Buenos Ayres la pièce en 3 acdépenses et 888 millions d'entrées, le tes «Cicero» de l'écrivain italien Luigi Bodéficit devant être comblé dans sa pres- nelli traduite en espagnol sous le titre et énergiquement élèves pour toutes les

CHRONIQUE MARITIME

(Suite de la 2eme page)

entre armateurs et chantiers italiens pour la construction d'un ou plusieurs navires et parfois même de groupes de plusieurs unités. Il ne s'agit que d'exécutions partielles d'un vaste programme de constructalienne, programmes qui est en pleine ac ivité et qui rentre dans le cadre du plan autarcique voulu par le régime.

DES CHIFFRES SIGNIFICATIFS Jetons un regard sur l'ensemble de l'oeu re déjà accomplie et sur le travail entre pris par l'industrie de la construction navale italienne pour le développement de a marine marchande.

Les données qui suivent concernant un lotte entière dont la construction a ét éservée à la puissante industrie navale alienne qui, suivant les engagements pris devra être livrée et prête pour la naviga tion entre 1940 et 1941; elle ira ainsi grossir les rangs des autres unités encore jeunes et efficientes.

Les «Cantieri Riunniti dell, Adriatica» ont e çu une commande, de la part de la «Sorietà Italiana di Armamento» (S.I.D.A.R. M.A.), 6 m/s de 10.000 tonnes chacun soit 50.000 tonnes complexives. On estime que es 3 premiers de ces bateaux pourront prendre service au cours de l'année cou ante: il s'agit de 6 cargos de modèle i dentique et dont la bonne vitesse horaire

De la «Coopérative Garibaldi» les Chan tiers «Ansaldo» ont recu une commande le 4 m/s de 9.200 tonnes chacune, en tout 36.800 t.; leur vitesse sera élevée - si l'on considère qu'il s'agit de cargos — car elle tteindra les 17 milles horaires.

La Société de Navigation «Alta Italia» passé un ordre de 3 m/s de 8.000 aux Cantieri del Tirreno», soit un total de 4.000 t.

Récemment pour l'Armement Lauro les Cantieri Navali Riuniti di Palermi» ont reçu une commande pour la construction de 2 m/s de 10.000 t., soit un total de 20 mille t.; leur vitesse devra être d'au FENICIA noins 16 milles horaires.

La «Commerciale di Navigazione», la Polena» et l'«Insa» ont confié aux Chantiers Franco Tosi la construction de 3 m/s semblables, de 10.000 tonnes de portée et d'une vitesse horaire de 14 milles. Ces naet immeubles ainsi que des crédits qu'ils vivres serontparticulièrement employés aux ransports de charbons ou d'autres matériels lourds en vrac et ils seront pourvus

Les armements «Bibolin», «Rosasco», «Industria Armamento», «Pittaluga» et Raoul Hollosy «Zanci» ont commandé aux Chantiers «Odero - Terni - Orlande cinq m / s et Departs pour l'Amerique les armateurs Corrado et Costa 2 m/s aux chantiers de Riva Trigoso. Ces 7 navires Berlin, 6. — Hier soir sont arrivés à représentent un total de 70.000 t. En comp Cracovie les délégués soviétiques qui tant d'autres unités précédemment comdevront mener les pourparlers avec mandées, ainsi que des bateaux en cons l'Allemagne au sujet de l'échange des truction destinés à la Société Romaine et populations ukraniennes, blanches rus- à la «Compagnia Generale Italiana per la siennes, ruthènes et allemandes des Grande Pesca» — qui disposera bientôt de bateaux modernement équipés pour la pêche de la morue dans les mers septen - SAVOIA trionales -, on atteint un chiffre de 200 mille tonnes à ajouter à celles des com mandes plus haut indiquées.

Robert Collège — High School

Ecrire sous « Prot. Angl. » au Journa!. Professeur Anglais prépare efficacement écoles anglaises et américaines.

Le parcours trop cher

trouve exactement en face de Bebek, n'a pas le droit de faire cela. coûte 18 piastres. Or, c'est un axiome our tout économiste qui se respecte que les transports maritimes revien nent toujours à bien meilleur marché velle. que les transports terrestres.

Si l'on considère - note l' « Aksam » - que le « Şirketi-Hayriye » dispose du monopole de l'exploitation des transports au Bosphore, quel nom faut-il donner à cette différence de prix ?..

N'est-ce pas une sorte d'aveuglement La course en tram d'Eminönii à Be- semblable à celui qui consiste à tranbek coûte en première classe 7,5 pias- cher la branche sur laquelle on est astres. C'est assez cher, comparative- sis ? Une chose est certaine — ajoute ment aux tarifs appliqués dans les notre confrère - c'est que du fait des grandes villes d'Occident, voire dans erreurs d'une société, qui est d'ailleurs certaines capitales balkaniques toutes la première à en payer les conséquenproches. Mais passons. Ce qui frise ces, par la réduction de ses recettes, le tions maritimes pour la flotte marchande l'absurde, c'est que le même parcours Bosphore, qui est unique au monde, se en bateau d'Eminönü à Kandili, qui se trouve réduit à son état actuel. Elle Obl. Ch. de fer Siv.-Erzurum II

Nous sommes en présence de la mau- Sivas-Erzerum IV et V vaise saison. Mais il faut remédier à Obligations du Trésor 1938 5 % cet état de choses jusqu'à la saison nou-

LES CONFERENCES

Au « Halkevi » de Beyoglu Aujourd'hui jeudi M. le Prof. Sikrü Baban tiendra une conférence à la Maison du Peuple de Beyoglu sur

L'argent Mouvement



Départs pour Les vapeurs pour Izmir, Le Pirée, Brindisi, Ve-Décembre 14 nise et Trieste. 28 Décembre Radi mar t

Le vapour 7 Décembre Citta' di Bari part

pour Firée, Naples, Genes

Bourgas, Varna, Costantza, Sulina. Mercredi 13 Décembre MERANO Galatz, Brail Jendi 14 Pécembre

Piree, Naples, Gêne-, Marseille MERANO Jeudi 28 Décembre Cavalla, Salonique, Volo, Piree, Patras Jendi 7 Décembre BOSFORO Jeudi 21 Décembre Brindisi, Aucane Venise, Prieste Dimanche 31 Décembre

Mercredi 13 Decembre ALBANO Constantza, Varna, Burgas Mercredi 27 Décembre ABBAZIA Mardi 19 Décembre

Burgas, Varna, Goastantza Mardi 26 Décembre Dimanche 10 Décembre Izmir, Calamata, Patra, Venise, Trieste

de Trieste Naples Gênes du Nord Barcelone 15

Mercredi 20 Décembre

SATURNIA de Patras 8 Décembr " Naples 22 " Naples 9 NEPTUNIA de Gênes " Gênes 11 " Barcelonne 29 " Lisbone 14

" Naples 15 "

28 Décem. S/S « VIRGILIO » de Gênes 14 Décembre partira le 16 décembre de Gênes pour

10 Décembre

l'Amérique centrale et le sud du Pa-Facilités de voyage sur les Chem. de Fer de l'Etat italien

Agence Générale d'Ista bul Sarap Iskelesi 15 17, 141 Mumbane, Gala a Téléphone 44877-8-9, Aux bureaux de Voyages Natia l'é. 44914 8614

BOURSE

Ankara 6 Décembre 1939

(Fours informatifs)

19.70 (Ergani) Sivas-Erzerum III 19. 69.50

CHEQUES

	C	hange	Fermeture
Londres	1	Sterling	5 2125
New-York	100	Dillars	130.36
Paris	100	Francs	2.8810
Milan	100	Lires	6.7925
Genève	100	F. suiss	es 29.16
Amsterdam	100	Florins	6.580
Berlin	100	Reichsm	ark
Bruxelles	100	Belgas	21.4720
Athènes	100	Drachm	es 0.965
Sofia	100	Levas	1.605
Prag 100 Tchécoslov.			
Madrid	100	Pesetas	13.54
Varsovie	100	Zlotis	3
Budapest	100	Pengos	23.6925
Bucarest	100	Leys	0.915
Belgrade	100	Dinars	3.16
Yokohama	100	Yens	31.475
Stockholm	100	Cour. S.	31.0275
Moscou	100	Roubles	



Théâtre de la Ville

Section dramatique. Tepebaşi

LE DIABLE

Section de comédie, Istiklâl caddesi KANKARDEŞLERI

Le « Donau » à Helsinki

Tallinn, 5. — Le paquebot allemand Donau » ramenant les Allemands de Helsinki ainsi que les membres du personnel diplomatique et consulaire so viétique en cette ville est arrivé dans le courant de la journée.

La Suède ne participera pas à la fortification des îles Aaland

Londres, 5 (A.A.) — On mande Stockholm que le gouvernement suédois dément que la Suède participerait # vec la Finlande à la fortification des îles Aaland.

Un nouveau canal de la Silésie à l'Oder

Berlin, 6. - L'adjoint du Führer M Rudolf Hesse inaugurera vendredi Pr. GIOVANNA de Gêoes 20 Décem, canal « Adolf Hitler » qui unit le bas sin de la Silésie à l'Oder.

BREVET A CEDER

Le propriétaire du brevet No. 116 déposé en Turquie en date du 22 octo bre 1930 et relatif à « un procédé élec trique et appareil pour la détermina tion des terrains traversés dans le sondages », désire entrer en relation avec les industriels du pays pour l'ex ploitation de son brevet soit par licence soit par vente entière.

Pour plus amples renseignement s'adresser à Galata, Persembe Pazal Aslan Han, Nos. 1-4, 5 ème étage.

FEUILLETON de « BEYOCLU » Nº 16

LE PREMIER BAISER

Par MYRIAM HARRY

VI

- Une équipe de neige, explique l'émir. Elle va dans les crevasses des sommets routh. On a toujours été très friand, chez les essences de la montagne. D'ailleurs votre mot de « sorbet » vient de notre mot arabe sharbat : boisson. Les Croi sés l'avaient appris à la cour de Saladin, où toutes les boissons étaient mélangées de neige.

De nouveau, la grande solitude les en-

Au-dessous d'eux, le mugissement des cascades ; autour d'eux, les jeunes sèves blancheurs ; derrière eux, dans l'échan crure de deux montagnes, la mer syrienne étalant à l'infini ses ondes couleurs de turquoise, où nage un îlot d'or.

- Qu'est-ce que c'est ? demanda Lolita en désignant de sa cravache le point brillant.

- L'île de Chypre! Ah! quel beau lé, ne trouvez-vous pas ?

pente en pente jusqu'au pied du Liban, de Cinyras, le roi incestueux et le grand- mademoiselle Lortey! prêtre d'Aphrodite. Nous lui devons de la reconnaissance, car en chassant la belle dant son gobelet à son fiancé. nous, de cette neige parfumée par toutes Myrrha et l'obligeant à se réfugier au Liban, il y a fait naître une des plus jolies

histoires d'amour. - C'est effrayant, dit la fille de l'a miral, ce que l'on parle d'amour en ce - et avec un regard vers son fiancé si ce n'était déjà fait .

A midi ils arrivèrent au joli petit village de Lissa, où les muletiers avaient prégrisantes ; au-dessus d'eux, les éternelles paré le déjeuner à l'ombre de beaux noyers, près de sources murmurantes, où découchées dans les ondes glaciales.

> Tout autour des amandiers, des pistachiers, des saules, Sur les pentes, des fleurs diaprées et, juché sur une falaise escar -

pée, suspendu dans le vide, éperdu de so- du Baiser » adoptent pour emblème la n'a pas su déraciner leur couronne de ver- fruits, parce qu'une litude sauvage, un couvent de pierres rous- rose de Phénicie. ses entouré d'un bois sacré.

ne pierre ou un harnais ; les lieutenants un bouquet et le piqua entre deux bou coupaient le pain ; le romancier et Teys- tons de sa chemisette. Au cours du dé sier débouchaient les bouteilles, ces da - jeuner, une des fleurs tomba sur ses gemes couraient cueillir des bouquets pour noux. Segler, qui faisait le service, la rafleurir la rupestre nappe.

ses semblables à des églantines un peu ro- dans son portefeuille.

nom de rêve ; on croit voir l'île de Thu- Coupant de Lamel près de qui elle s'ar- c'est comment on n'a pas élargi et aplarêta. C'est la rose spéciale à ces contrées ni cette voie sacrée. Moi je resterai huit - L'île de Chypre, explique Coupant et, naturellement, elle aussi a une histoi- jours fourbu de ma chevauchée - encopétrir des balles de neige et les rouler de de Lamel qui les a rattropés, était l'île re, qui est encore une bistoire d'amour, re l'ai-je faite en amazone — je ne com-

- Eh bien! la légende veut qu'Astarté, n'ayant pu ranimer son Adonis ni par ses baisers ni par ses larmes, et horrifiée à l'idée qu'un si beau corps d'adolescent pays ; il y a de quoi vous tourner la tête pût à jamais mourir et se décomposer, de Lamel, que ces femmes étaient des aobtient du moins des dieux apitoyés que moureuses, des possédées d'un dieu ; leur me trompe, l'arbuste de Vénus et de Mars, Dans une petite heure, vous m'aurez re son amant soit transformé en rosier, en passion les portait. un rosier aux roses blanches. Et quand Astarté vit s'épanouir la première petite Syrie, qu'il y avait probablement des sta- tellées de petites fleurettes blanches ju - mir druze disparut dans la broussaillerose, elle la baisa avec un tel delire qu'el- tions sur cette voie douloureuse, où l'on melées, il en tend galamment une à Lole ne fit pas attention à l'épine. Elle s'y se reposait en dansant et en buvant de lita et l'autre à l'aviateur. jà des colonnades de bouteilles étaient piqua et c'est du sang échappé des lè vres d'Aphrodite que fut teintée, si dé-différents pélerinages des couvents de la que considéré comme un arbre sacré.

licatement, la rose de Phénicie. cria le romancier qui avrait pris des no

massa en changeant son assiette d'alu

- Ce que je ne comprends pas, reprit - C'est « la rose de Phénicie », dit le romancier après avoir vidé sa timbale, prends pas comment cette foule de fem-- Racontez toujours ! dit-elle en ten- mes échevelées pouvait monter en cou rant et pleurant, et se meurtrissant, jusqu'à la source d'Adonis dont nous ne sommes, à ce qu'il paraît, encore qu'à mi-

- Il ne faut pas oublier, dit Coapant genévrier poivré ?

- Sans compter, dit le directeur de la Parak, comme on le fait aujourd'hui aux - Chez les Syriens, le myrte est presmontagne. D'ailleurs tous ces deirs, ces Nous l'appelons « l'arbre des délices » - Elle est charmante, votre légende ! couvents n'étaient autre chose que des nous avons des jardins de myrtes où une temples, des hauts-lieux d'Astarté. On en fois par an nous célébrons de grandes fêtes ; moi je propose que les « Conjurés a brisé les statues et les autels, mais on tes et où les femmes surtout se gavent des

dure, ces myrtes et ces térébinthes de que ne saurait être heureux dans l'anoc Tout le monde arbora aussitôt une pe- l'antique bois sacré où précisément on s'a- quiconque ne goûterait aux fruits des de Chacun s'installa comme il put, sur u- tite églantine. Lolita s'en composa tout donnait aux plus voluptueux des cul - lices

tres. Leurs chevaux sont plus rapides, ça? plus habitués aux grimpades, et le déjeuner n'a pas alourdi les cavaliers. Et pour- - Nous montons encore un peu, fit tant Lolita sent une étrange griserie tour- prince, puis le sentier tourne légèrement billonner autour d'elle. Est-ce à cause de Moi, je prendrai, si vous me le permet la coupe de champagne bue à la santé tez, madame, un chemin plus rapide des « Conjurés du Baiser » et passée de travers la montagne, car je m'inquie bouche en bouche, ou à cause de cette des moukres, des tentes et du dîner. terre brûlée de passion et de larmes et crois que certains de nos voyageurs ne 5 d'où montent, surchauffées par le soleil, ront pas mal fatigués ce soir. Je voudra les odeurs de myrte aphrodisiaque et de qu'ils trouvent au moins, en arrivant, u

de la beauté et de la gloire.

Et, cassant deux branches toutes cons-

- Chez nous, en Alsace, dit Segle le myrte est l'arbre des fiancés. Les jet nes mariés se couronnent de myrte, air si qu'en France de fleurs d'oranger.

Et maintenant sur les pentes de myr - - Comme ça ? dit Lolita en se re Lolita arriva avec une brassée de ro- minium et, s'étant écarté, l'enferma dans tes et de genévriers, vers la source du tournant vers lui et lui montrant, enrov lé sur sa torsade d'or, le souple rames L'émir, Lolita, Segler précèdent les au- aux corolles blanches. Est-ce joli comm

- Adorable ! fit-il, troublé.

gîte agréable. Vous n'avez qu'à suivi - Le myrte, dit l'émir, est, si je ne tout droit, impossible de vous égate

> joint à Aphaka ... Ho! Ho! Farida! Et, lâchant la bride de sa jument, 116

> > (A suivre)

Schibi : G PRIMI Umumi Nesriyat Müdürü : M. ZEKI ALBALA Basimevi, Babek, Galata, St. Pierre Hal

Istanbul